

# Rallye des Tiplotains

Sur le thème  
« Contes et Légendes »



TEMPLOUX  
= *infos* =

Mensuel  
N° 328  
octobre 2015.

**18 octobre**  
Dîner en faveur de  
l'asbl Famille,  
Debout !





Nous vivons actuellement un des plus grands déplacements de population que l'Europe ait connu, nous avons le devoir d'assistance. C'est une question de dignité et de respect des droits humains. En réponse à cette actualité, à cette détresse immense, un élan de solidarité citoyenne extraordinaire voit le jour.

Il s'est notamment exprimé lors de la réunion organisée le 16 septembre entre les Belgradois, les autorités communales et des membres de la Croix-Rouge pour répondre aux questions concernant l'arrivée imminente de demandeurs d'asile sur le site des casernes militaires. Au moment de mettre ce numéro sous presse, il était encore difficile de préciser comment apporter son aide efficace. La Croix-Rouge signalait déjà que des volontaires sont les bienvenus comme des professeurs de langue, infirmiers, traducteurs, chauffeurs, etc. Plusieurs adresses sont disponibles si vous voulez apporter votre aide:

#### Croix-Rouge

► [www.croix-rouge.be](http://www.croix-rouge.be) - Tél. 02 371 31 11

**Ville de Namur** - Vous trouverez sur le site de la Ville ([www.ville.namur.be](http://www.ville.namur.be)) un onglet REFUGEES WELCOME où de nombreuses informations sont disponibles ; notamment une liste (régulièrement mise à jour) des besoins en vêtements, draps, essuies, produits d'hygiène, jeux, vélos, etc. Les numéros de compte où vous pouvez verser vos dons sont également répertoriés.

La Ville précise que ces aides iront aux réfugiés et aux personnes précarisées de Namur.

► [solidarite@ville.namur.be](mailto:solidarite@ville.namur.be) - Tél. 081 24 73 68 (du lu. au ve. de 8h à 16h).

#### CPAS Namur -

► [volontariatnamur@gmail.com](mailto:volontariatnamur@gmail.com) - 0497 99.53.25.

## La vie paroissiale en octobre



### ☛ **Dimanche 4 octobre: messe de rentrée à 10 heures**

*Intentions:* les familles Denet-François, François-Michel et Feller - Marie-Thérèse Dethy - Marie-Thérèse Hypacie, Hilaire, Anne-Marie et Philippe Delvaux - Jacqueline Wéry - Maria Bournonville, Jean et Gérard Allard - Louis Henkinet, Cécile Differding et Zacharia.

### ☛ **Samedi 10 octobre: messe à 19 heures**

*Intentions:* Elise Paquet et la famille - Suzanne Horion, Michel Lejeune, Pascale Sellier, Fabienne Lejeune - les familles Bernard-Paquet - la famille Poncin-Paillet - Jules Vause, Marcel et Firmin Vranckx et la famille.

### ☛ **Dimanche 18 octobre: messe à 10 heures**

*Intentions:* Ernest Bournonville, Marie Marloye, Hubert Grégoire et Elise Bournonville - Marcel Mathieu, Léa Lecluselle - Pol Bodson, les familles Bodson-Léonard - Clément et Louise Engelinus et la famille - Marie-Thérèse Carpentier - Charles Delvaux et la famille Delvaux-Delchevalerie - Anne-Marie Misson.

### ☛ **Samedi 24 octobre: messe à 19 heures**

*Intentions:* les familles Filée-Baillien et Malek-Mansour Mahmoudi - Joseph Ronvaux - Myriam Strepenne - les familles Dejardin, Wième, Thonet et Neu - la famille Poncin-Paillet.

## ► Informations paroissiales

### Horaires des messes

Comme vous pouvez le constater ci-dessus, les messes « dominicales » auront lieu dorénavant en alternance à Tempoux et à Suarlée, le samedi soir ou le dimanche matin.

### Fête de la Toussaint

Les recommandations des défunts et les intentions de messe pour 2016 auront lieu à l'église les vendredis 16 et 23 octobre de 14 à 17 heures.

Le dimanche 1<sup>er</sup> novembre, messe à Tempoux à 10 heures. Le lundi 2 novembre (jour des morts), messe à Suarlée à 10 heures.



OCTOBRE

**samedi 3 octobre :**

19<sup>e</sup> souper dansant de la Confrérie des fabricants de vins de fruits - retrouvez tous les renseignements dans *Temploux infos* de septembre

**du 7 octobre au 4 novembre :**

expo: *Les émaillés dans la vie courante* au musée de Temploux ◆ p. 7

**10 et 13 octobre :**

matches de qualification pour l'Euro 2016 ◆ p. 8

**samedi 10 octobre :**

rallye des Tiplotains ◆ p. 9

**dimanche 18 octobre :**

dîner en faveur de l'ASBL *Famille, Debout !* ◆ p. 10

**30 et 31 octobre :**

Halloween ◆ p. 12

FOOT

**R.F.C. Temploux en div. 3A**

4 octobre (15h) RFCT - Fernelmont A

11 octobre (15h): Sclayn B - RFCT

18 octobre (15h): RFCT - Naninne A

25 octobre (15h): RFCT - Malonne B

1<sup>er</sup> nov. (15h): Sauvenière B - RFCT

DEUILS

**ramassage PMC:**

jeudis 1<sup>er</sup>, 15 et 29 octobre

**ramassage papiers:**

mardis 6 et 20 octobre

ENTREPRISE PARCS & JARDINS

# Rémy REMACLE

chaussée de Nivelles, 212  
Suarlée

tél. et fax 081 / 56.81.01

gsm 0475 / 58.71.57

remacleremy@gmail.com

www.remyremacle.be



## Pour la conception, la réalisation et l'entretien de tous vos aménagement extérieurs

*Abattages, élagages dangereux,  
tailles, terrassements, bordures,  
allées, pavage & rognage,  
semis pelouse, tonte,  
plantations, scarification,  
vente et pose de clôtures,  
plans d'eau en polyester,  
location de compresseurs  
et sablage*

DEVIS GRATUIT

# GENS DE TEMPLoux

Jean-Joseph DELVAUX

JJD. Tous les Templouxois connaissent au moins de nom cette entreprise dont ils rencontrent régulièrement la quinzaine de véhicules qui sillonnent toute la Wallonie. Nous avons rencontré Jean-Joseph Delvaux qui, « parti de rien », a mis sur pied l'entreprise qui occupe aujourd'hui le plus de personnel et a le plus gros chiffre d'affaire à Temploux.



## ■ *Devenir chef d'entreprise, une vocation ?*

Non pas du tout. Mon rêve était de devenir pilote d'avions. Après avoir passé tous les tests, j'ai été convoqué pour l'entretien final mais, suite à la négligence du facteur, le courrier m'est parvenu un mois plus tard. J'ai entamé des études d'ingénieur industriel mais j'ai senti rapidement que ce n'était pas ma voie.

## ■ *C'est alors que tu as décidé de reprendre la ferme familiale ?*

Papa<sup>1</sup> avait eu un grave accident en 1963 et continuait malgré tout à travailler dans son exploitation. En 1982, il n'en pouvait plus. Je décide alors de reprendre la ferme et d'y investir 10 millions de francs belges. Je voulais avoir plus d'une corde à mon arc et j'entame en cours du soir un graduat en comptabilité que je termine trois ans plus tard. Ce fut certainement le déclencheur de ma reconversion.

## ■ *Déjà à l'époque, la situation des fermiers commençait à se détériorer.*

Grâce à mon professeur d'analyse de bilan, j'ai compris très vite que la ferme familiale et les fermes en général devaient se diversifier afin de rester rentables. Au début des années 80, la situation des fermiers aux Etats-Unis se détériorait, tandis qu'en Europe, on parlait de plus en plus du grand marché de libre-échange. L'ouverture des frontières signifiait le début d'une concurrence effrénée. La solution était de supprimer les intermédiaires entre le producteur et le consommateur. Ma ferme devient alors une exploitation mixte (mi culture, mi élevage). Je cultive des pommes de terre (quelques ha de Nicola) et, avec l'aide de maman, je produis du jambon salé que nous fumions à la ferme avec un mélange de sciure hêtre-chêne. Ensuite, j'ai vendu des colis de 10 kg de bœuf directement aux particuliers ; pour l'anecdote, c'était déjà Marc Fustin, le responsable actuel en matière d'achats et de contrôle qualité qui faisait la découpe. Celle-ci se faisait sans les agréments nécessaires et dans des locaux non adaptés.

## ■ *Un déclic pour passer vraiment à une production plus industrielle ?*

Ou j'arrêtais ou je me mettais en ordre. A cette époque, je travaillais avec seulement trois collaborateurs. On vendait des viandes découpées en provenance des animaux de la ferme, des jambons salés et des pommes de terre. Une partie de ces produits était déjà destinée aux collectivités dont, notamment, deux hôpitaux namurois qui souhaitaient eux aussi que l'entreprise réponde aux normes CEE.

1) Charles Delvaux. Nous avons évoqué sa personnalité dans le chapitre consacré à la *rue de la grande sambresse* (Temploux infos n° 324 de mai 2015)



J'ai décidé de construire dans les terrains en face de la ferme des installations conçues selon des règles d'hygiène très strictes qui ont été inaugurées en 1992.



JJD - Chiffre d'affaires : 12 millions d euros - Production : 40 tonnes par semaine - Personnel : 45 (tous de la région proche) - Superficie : 2000 m<sup>2</sup> - Clients : 400

■ *Ensuite, l'entreprise n'a cessé de grandir.*

En 2004, une extension a été réalisée et certains locaux sociaux (réfectoire, vestiaires, ...) ont été modernisés. En 2006, une nouvelle salle de haché et de découpe pour la volaille a été installée. Grâce à ces transformations, trois nouveaux agréments sont accordés à la société : la découpe de viandes fraîches, de volailles et lapins ; la fabrication de préparations de viandes à base de viandes fraîches, de volailles et de lapins et le ré-emballage et l'entreposage de denrées alimentaires réfrigérées et surgelées. Auparavant, la société était déjà reconnue en tant qu'atelier de découpe de bœuf et de fabrication de viandes hachées et de préparations fraîches à base de viandes d'animaux de boucherie. Cela faisait de nous la seule entreprise wallonne à obtenir six agréments CEE différents ce qui est toujours le cas aujourd'hui.

■ *La société Delvaux est reconnue dans toute la Wallonie ?*

Nous avons reçu à six reprises des *Trends Gazelles* qui soulignent la forte croissance de l'entreprise et son dynamisme, récompenses décernées par la magazine *Trends tendances*. En 2014, nous avons obtenu le label Agriculture de Wallonie, un nouvel outil de promotion des produits issus de l'agriculture wallonne qui permettra aux consommateurs de les identifier clairement et rapidement dans les différents points de vente. Il garantit l'origine wallonne. Cette reconnaissance nous a ouvert les portes de sociétés de catering comme *Sodexo* ou *Aramark*. Aujourd'hui, 95% de nos clients sont des collectivités (écoles, cliniques, maisons de repos...) et nous conservons quelques restaurants. Nous fournissons dans toute la Wallonie et à Bruxelles... ainsi que quelques clients en Flandre dont les messes de la police de Gand et d'Anvers !





■ *Et l'avenir ?*

Suite à un problème de santé j'ai remis les parts de la SA Delvaux à une famille Bruxelloise bien connue dans le milieu de la viande tout en assurant son indépendance au sein du groupe. Cette famille de deux frères et une sœur ont la volonté de conserver l'identité wallonne et la qualité qui font notre caractéristique. Pour ma part, je reste l'administrateur-délégué et propriétaire des bâtiments de la société Delvaux. Mon permis d'exploitation vient à échéance fin 2017 et je me rends compte que la situation actuelle de l'entreprise n'est pas idéale notamment pour l'accessibilité des gros transports. Je dispose d'un terrain dans le zoning de Namur-Ouest qui peut accueillir de nouvelles installations pour un investissement estimé à 4 millions d'euros mais la décision appartient à mes repreneurs.

■ *Tu as également été président du Football Club Temploux.*

Comme mes trois fils jouaient au foot, j'ai été approché par Gilbert Goffin et le comité pour en prendre la présidence. Ce fut une belle expérience dans ce club qui accueille de nombreux jeunes et qui a incontestablement un rôle social. Avec l'aide de la Brocante et de Paul Larock, j'ai pu mener à bien la construction de nouveaux vestiaires. Une excellente collaboration existe depuis de nombreuses années avec la brocante qui, au début de mon activité, était un de mes clients principaux.

*Jean-Marie Allard*

Pour des renseignements complémentaires sur *Delvaux JJ s.a.* n'hésitez pas à visiter le site [www.jjdelvaux.be](http://www.jjdelvaux.be)



# MUSEE DU TERROIR TEMPLoux



**Les  
émaillés  
dans  
la vie  
courante**

ouverture du 7 octobre au 4 novembre -2015  
Les mercredis de 14hr à 17 hr.  
Les samedis de 14 hr à 17 hr. -  
Les dimanches 11 et 25 Octobre de 11 hr à 16 hr  
Autres jours sur réservation  
Avec la participation de la bibliothèque de Namur

Maison des associations de Temploux  
7, rue Lt. Col. Manniette, 7  
Email : [musee@temploux.be](mailto:musee@temploux.be)

Renseignements : 081-56.04.16 - 081-43.56.59 - 081-73.25.60



# ECHOS D'ECOLE

## La maternelle

Quand revient septembre, des petits marmousets font leurs premiers pas à l'école. L'après-midi, sieste bien méritée ! Ils sont 40 petits à prendre du repos bien mérité. Madame



Yvette, la puéricultrice, cachée dans un coin, veille sur eux.

Certains s'agitent, d'autres ronflent en rêvant à leur maman et leur papa...

Et oui, c'est ça l'école en maternelle.

*Françoise Vanheule, directrice*



**Andorre - Belgique le samedi 10 octobre**  
**Belgique - Israël le mardi 13 octobre**

Venez nombreux à la buvette du club de foot (rue Commandant Materne) pour encourager les Diables rouges tous ensemble dans une super ambiance pour ces deux matchs très importants pour la qualification à l'Euro 2016.

Matchs retransmis à 20h45 sur écran géant – entrée GRATUITE !!!



L'Association des Parents d'élèves de l'école communale de Temploux vous invite au  
26<sup>ème</sup>

# Rallye des Tiplotains

Sur le thème  
« Contes et Légendes »



*Balade de +/- 5 km avec énigmes et jeux*

*Accessible à tous (y compris poussettes)!*

*Inscription (1€/personne) et départ à partir de 14h au réfectoire de l'école...*

**Suivi d'un repas festif et convivial !**

18h Apéritif - 19h Repas

Buffet de pâtes & glaces

Adultes : 12€/10€ en prévente

Enfants : 10€/8€ en prévente

Payement à la réservation via Ergo Johan

CSA : 0494 38 16 84

N° compte : BE71 7506 1468 9869

Ou via l'institutrice dans une enveloppe fermée au nom de l'enfant. Date de clôture le 02 octobre.



Moment fort entre parents, enfants et enseignants !



# TEMPOUX *salle st-hilaire* 18 octobre à midi Dîner de solidarité en faveur de l'asbl *F/D* Famille, Debout !

Au menu :

Apéritif  
⇨  
Pâté en croute ou  
Charcuteries maison  
⇨  
Poulet sauce roquefort  
ou Pavé de saumon  
⇨  
Dessert  
⇨  
Café

*22 euros par personne*

Réservation avant le 13 octobre  
auprès de Bernadette Sprumont :  
0495 10.16.90  
ou d'Alain Lukanga :  
0473 78.49.81

Votre versement sur le compte  
de Famille, Debout !  
**BE72 6511 5039 9516**  
Communication : dîner de F.D.



Une nouvelle  
équipe et de  
nouveaux projets,  
Famille Debout  
avance !

Des réalisations concrètes:  
♦ un élevage de poissons  
♦ un petit élevage de  
lapins pour créer un  
revenu stable

A L A I N

D E W U L F

---

c u i s i n i e r



3三隻小豬

---

---

Tél. 081-747 796

0475-633 846

Chaussée de Nivelles 348

5020      T E M P L O U X

[www.alaindewulf.be](http://www.alaindewulf.be)

# Happy Halloween!

En 2015, fêtons HALLOWEEN ensemble !

## Ce vendredi 30 octobre

Entre 17 h et 19 h30,

Parcours Halloween dans les rues de Temploux pour tous  
les enfants de l'école :

-un parcours Citrouille pour les 3-7 ans

-un parcours zombie pour les 8-12 ans

Rendez-vous déguisés à la salle Saint-Hilaire dès 15h30  
pour diverses activités proposées par les institutrices.

Soupe au Potiron et Vin chaud sur place

## Ce samedi 31 octobre dès 21 h,

Rendez-vous à la salle Saint-Hilaire pour une

### SOTREE HALLOWEEN

Déguisement de rigueur ! P.A.F. 5 €

Inscription obligatoire sur [Halloween2015@outlook.be](mailto:Halloween2015@outlook.be) ou  
via la page Facebook : Halloween Temploux 2015

Activités proposées et organisées par l'APT en collaboration avec l'école  
Communale de Temploux



Fiat avec



**PUNTO**  
Street 1,2 ESS 69CH  
« à pd 8.490 € »<sup>(1) (4) (6)</sup>  
SOUS CONDITIONS  
AIRCO • ESP •  
RADIO CD MP3 •

**FREEMONT**  
2,0 MJET 136CH  
à pd 21.990 €<sup>(1) (5)</sup>  
SOUS CONDITIONS  
7 PLACES AIRCO AUTO JANTES ALLIAGE 17"

**PANDA** POP 5P 1,2 ESS 69CH  
à pd 7.190 €<sup>(1) (4) (6)</sup>  
SOUS CONDITIONS  
ESP  
DIRECTION ASSISTÉE DUALDRIVE



| L/100 KM : 4,1-9,3 | G/KM : 107-166

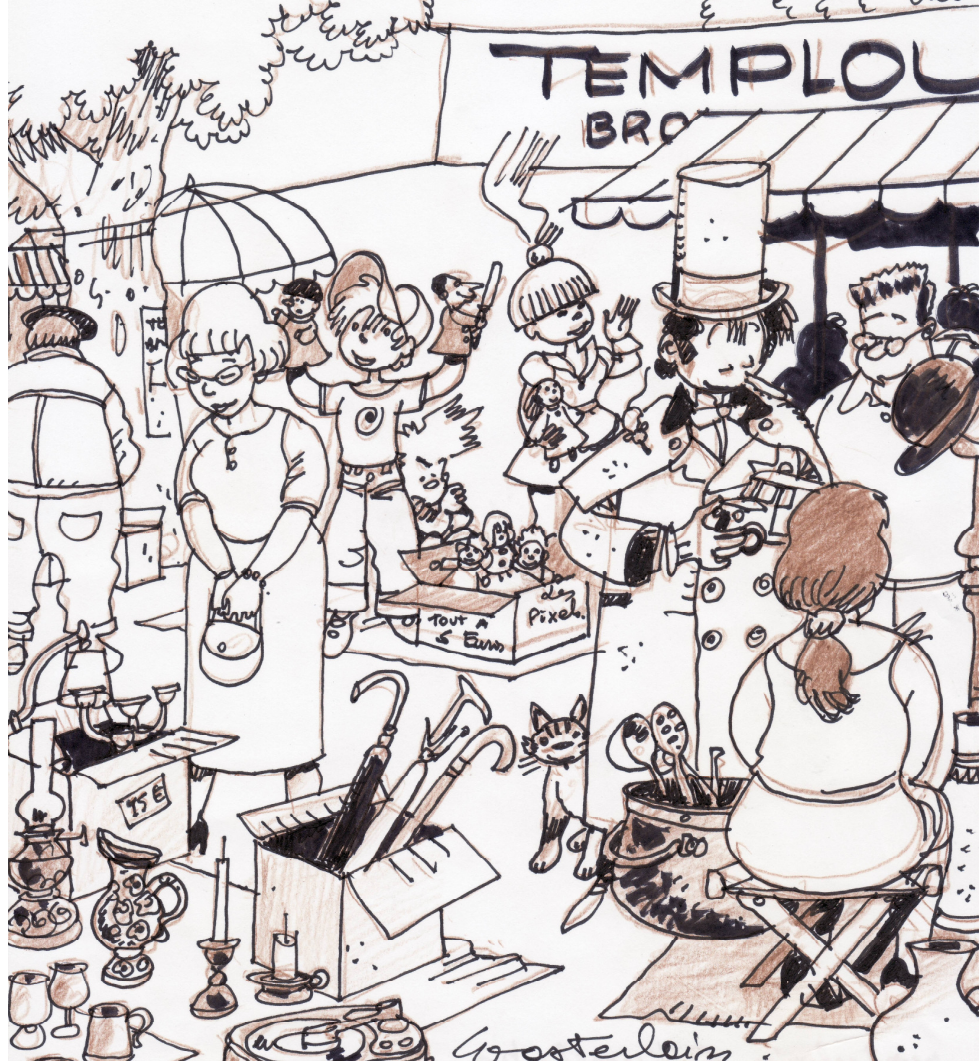
(1) Prix catalogue conseillé de la Punto Street 1,2 essence 69 ch : 13.810 € moins la remise Fiat 2.200 € = prix net 11.590 €, moins la prime de recyclage 1.800 €, moins la prime de stock 1.500 € = prix promo 8.490 € TVA(2). (2) Prix catalogue conseillé de la Panda Pop 5P 1,2 essence 69 ch : prix catalogue conseillé 9.540 € moins la remise Fiat 750 € = prix net 8.790 €, moins la prime de recyclage 850 €, moins la prime de stock 750 € = prix promo 7.190 € TVA(2). (3) Prix catalogue conseillé de la Freemont 2,0 MJET 136 ch : prix catalogue conseillé 27.990 € moins la remise Fiat 4.000 € = prix net 23.990 €, moins la prime de reprise 2.000 € = prix promo 21.990 € TVA(2). (4) Prime de recyclage valable pour l'achat d'une nouvelle Punto ou Panda du 01/10/2015 au 31/10/2015. La prime de recyclage est valable pour le recyclage de votre véhicule et est réservée aux clients particuliers. Cette prime sera déduite du prix d'achat de votre nouveau véhicule et n'est pas convertible en espèces. Le nom de l'acheteur du nouveau véhicule doit correspondre avec le nom du dernier propriétaire non repris sur le certificat d'immatriculation du véhicule repris. Le véhicule repris doit être immatriculé depuis au moins 6 mois au moment de la signature du contrat d'achat. (5) Prime de reprise valable pour l'achat d'un Fiat Freemont entre du 01/10/2015 au 31/10/2015. La prime de reprise est valable à la reprise de votre véhicule et est réservée aux clients particuliers. Cette prime sera déduite du prix d'achat de votre nouveau véhicule et n'est pas convertible en espèces. Le nom de l'acheteur du nouveau véhicule doit correspondre avec le nom du dernier propriétaire non repris sur le certificat d'immatriculation du véhicule repris. Le véhicule repris doit être immatriculé depuis au moins 6 mois au moment de la signature du contrat d'achat. (6) Prime de stock valable pour l'achat d'une nouvelle Fiat Punto ou Panda entre du 01/10/2015 au 31/10/2015. La prime de stock est valable sur les véhicules de stock présents pendant cette période. (7) (4) (6) : offres TVAC valables du 01/10/2015 au 31/10/2015 et réservées aux clients particuliers dans le réseau participant. Retrouvez le réseau Fiat participant sur [www.fiat.be](http://www.fiat.be). E.R. : Alessio Castelli. Annonceur : FCA Belgium s.a., Rue Jules Cochet, 12 a - 1180 Bruxelles. BE: 0446-264-636 RPM - Bruxelles. N.B.C. IBAN BE 86 4829 0250 6150. Information environnementale A.R. du 19.03.04 : [www.fiat.be](http://www.fiat.be). Photos à titre illustratif et non contractuelles.



**GARAGE VINCENT RENAUX**  
Votre distributeur Fiat officiel depuis près de 30 ans !  
**CHAUSSÉE DE NIVELLES, 230 - TEMPOUX**  
TEL. 081 / 56 85 56

## Brocante 2015: un grand cru

Enfin ! Après trois ans de grisaille, la brocante de Temploux a retrouvé un soleil généreux. De la belle collection, de la bonne brocante, des exposants heureux et un public curieux et nombreux: c'est ce savant mélange qui fait de Temploux le rendez-vous incontournable de tous les chineurs depuis trente-huit ans.







« Avec **la Rockante**, le juke-box prend vie » titrait *L'Avenir* du 24 août. Beau succès pour la 4<sup>e</sup> édition qui s'est déroulée sous chapiteau.

*Photos: Eric Pawlik et Stone Goats*



Plus de 30 dessinateurs étaient présents pour la quatrième édition du **festival BD**. Parmi les plus entourés, le Bourlingueur et Michel Weyland qui présentait en avant-première le tome 37 d'*Aria*. Comme chaque année, des dessins originaux ont été réalisés pour les lecteurs de *Temploux infos*: Wasterlain (Docteur Poche et Jannette Pointu) en p. 14 et le surprenant Alain Poncelet (ci-dessous).



Le comité de l'*ASBL Brocante Temploux* remercie tous les bénévoles qui ont travaillé au succès de cette trente-huitième édition. Il remercie également les Temploutois quelque peu perturbés dans leur tranquillité habituelle. Si l'an prochain, vous souhaitez vous joindre aux bénévoles et vivre cette belle aventure de l'intérieur, merci d'envoyer un message à [brocante@temploux.be](mailto:brocante@temploux.be)







Catherine Brunatto  
ARCHITECTE PAYSAGISTE



[www.catherinebrunatto.be](http://www.catherinebrunatto.be)  
[info@catherinebrunatto.be](mailto:info@catherinebrunatto.be)

Rue Bout du Village 69 Temploux  
081 / 56 99 37 0476 / 96 39 96

# Eric Balfroid

## ARTISAN FERRONNIER

Rue Bout du Village 69  
5020 TEMPOUX

-  Grilles - Portails
-  Garde-corps
-  Restauration



**081/56.99.37**  
**0479/48.34.00**

[info@ericbalfroid.be](mailto:info@ericbalfroid.be)  
[www.ericbalfroid.be](http://www.ericbalfroid.be)

- Pergolas 
- Arceaux 
- Automatisation 

# SKI POUR TOUS 2016

## Carnaval 2016 (du 5 au 13/02/2016) - La TOUSSUIRE 1800-2650M



- Séjour en famille à la Toussuire au chalet « Le Dahu » :
- \* Au pied des pistes ;
  - \* formule « tout compris » (logement, pension complète, forfait remontées mécaniques et transport) ;
  - \* cours de ski en option.
  - \* Départ le vendredi 5/02 - Retour le samedi 13/02  
6 jours complets de ski

La Toussuire est située au cœur du domaine des Sybelles, la station ouvre directement sur 310 km de pistes reliées. De caractère familial et sportif, la Toussuire est le berceau de Jean-Pierre Vidal : champion olympique de slalom et médaillé d'Or à Salt Lake City en 2002.

⇒ Le séjour comprenant :

- ★ Logement en pension complète ( à partir du samedi soir)
- ★ Remontées mécaniques durant 6 jours
- ★ Navette gratuite (s'arrêtant devant le chalet)
- ★ Trajet aller-retour en car (Vielsalm-La Toussuire), un départ de Temploux en fonction du nombre de participants

⇒ Hébergement collectif dans un Chalet : "Le Dahu"

- ★ Style chalet traditionnel à proximité des pistes et des remontées mécaniques.
- ★ Chambres de 2 à 6 lits avec sanitaires complets (douche-wc-lavabo) dans chaque chambre.
- ★ Réfectoire, bar (boissons à prix « belges »), local à ski, salle de jeux,...

⇒ Prix (prix sous réserve de modifications)

- ★ Skieurs: Adultes de 14 ans et plus : 675€  
Chambre de deux (le nombre est très limité) : + 50 euros  
8-13 ans : 575 € et 2-7 ans : 525€
- ★ Non Skieurs: 460€

⇒ LOCATION MATERIEL

- ★ Ski : + 35€
- ★ Snowboard : + 60€

⇒ OPTION :

- ★ Cours de ski (2h30/jours) + 60€

**Infos:**  
**0476 / 783117**

## L'AMBIANCE EN PLUS



# CASSE DALLE

Chaussée de Nivelles, 282 à Temploux



Friterie fermée du lundi 19 au jeudi 28 octobre inclus.

Sur simple demande, je vous offre la latte *jet set* qui accompagnera petits et grands tout au long de leurs études.



Plus que quelques jours pour que vos enfants profitent du château gonflable.

Dès novembre, retour de la raclette Suisse.  
Plus d'infos dans *Temploux infos* de novembre 2015!

# Phytaroma

Harmonie de Santé et de Beauté

Plantes • Compléments Naturels • Huiles Essentielles

Rue Roger Clément 37  
B-5020 Temploux (Namur)  
T. +32 (0)81/ 58 36 33  
F. +32 (0)81 73 37 95  
info@phytaroma.be



[www.phytaroma.be](http://www.phytaroma.be)





## Ça se discute

Depuis toujours dans notre unité scout, à Suarlée, le poste vit difficilement de ses projets et les pionniers ne partent jamais très loin pour les camps d'été. Cette année, ce ne fut pas le cas. Le poste a eu la chance de vivre une aventure extraordinaire dans un pays peu convoité !

Tout a commencé pour nous en début d'année académique, lorsque nous avons entendu parler du BIJ (Bureau International de la Jeunesse), des différentes possibilités d'aides financières et, en particulier, du projet Erasmus +. C'était pour nous une occasion à saisir ! Après quelques réunions, beaucoup d'idées, de motivation et d'envies, le projet était au point. C'est seulement quelques mois plus tard que nous avons eu la merveilleuse surprise de nous voir octroyer une subvention par la Commission Européenne pour la réalisation de notre projet.

Ce projet, c'est en Moldavie que nous l'avons vécu, en compagnie de jeunes Moldaves. Pendant une dizaine de jours, nous avons réfléchi ensemble sur la thématique des jeunes et de la fête, des joies et dérives que l'on peut vivre dans ce genre d'événement. Nous sommes allés à la rencontre de Moldaves de tous âges afin de récolter leur témoignage, nous avons vécu des fêtes « à la belge » et « à la moldave », ... Dans quelques semaines (début novembre), le projet sera enfin clôturé et le résultat, sous forme de vidéo, sera visible sur internet. Tenez-vous au courant et ne manquez pas ce visionnage, bientôt disponible sur le site de l'unité : <http://www.45no.be/> !

*Florence Rondeau*



# Funérailles Massaux

— Accueil funéraire namurois



*Ecoute  
conseils, efficacité  
depuis quatre générations*

- *Organisation complète de funérailles*
- *Funérariums et salle de réception climatisés*
- *Agréé toutes compagnies d'assurance décès*
- *Monuments et prévoyance funéraire*
- *Tous services et fleurs en soies*

*A côté du cimetière de Namur dit « de Belgrade »  
Chaussée de Waterloo n° 464, 5002 Namur Saint-Servais*

*Site : [www.massaux.be](http://www.massaux.be) Email : [info@massaux.be](mailto:info@massaux.be)*

*Tél. : 081/733 599 (24h/24)*

## A propos d'un livre...

Le courage... Qualité indispensable quand on se trouve projeté dans les tranchées durant la Grande Guerre, comme Albert.

Du courage, il en faut à Edouard pour survivre après, avec sa "gueule cassée", pour affronter son propre reflet dans le miroir ou le regard des autres.

Lorsque l'on vit avec un tel rescapé de l'enfer, il vous en faut une bonne dose aussi.

Et puis, pour vivre l'amour, ou son absence.

Pour faire le deuil d'une vie, d'une présence, d'un idéal.

Pour pouvoir enfin comprendre que l'on est passé à côté de son fils, de son père.... sans avoir osé le regarder tel qu'il était.

Alors armés de la rage de rester debout, tout est bon pour survivre, ... même l'impensable.

De chapitre en chapitre, le narrateur emmène le lecteur derrière les personnages auxquels on ne peut s'empêcher de s'attacher.



Primé à plusieurs reprises, le romancier et scénariste français Pierre Lemaître - psychologue de formation et enseignant pour adultes - voit plusieurs de ses œuvres adaptées au théâtre et au cinéma.

LEMAITRE P.,  
*Au revoir là-haut*,  
Albin Michel, Le Livre de Poche.

*M-F Patinet*

**P.F. et funérarium Pol-Emile BODSON** à BOUGE, rue de Sardanson, 64  
Une entreprise familiale à votre service  
www.funeraillles-bodson.be **081/20 19 90**

Le Salon de Coiffure

# FABIENNE

vous reçoit sur rendez-vous tous les jours

Pour votre facilité, nous nous rendons également chez vous. Nous pouvons aussi aller vous prendre et vous ramener à domicile.

🏠 4, rue Sainte-Wivinne  
5020 Temploux  
Parking aisé

☎ Tél. 081/56 01 31  
GSM 0475/69 23 58

💳 Pas de carte bancaire



Atelier d'Architectes

Architecture - Certificats PEB - Expertises

Rue Saint-Fargeau , 17  
5020 TEMPLoux  
tél/fax: 081/34.13.42

gsm: 0486/41.18.27  
[www.aristo-architectes.be](http://www.aristo-architectes.be)  
[info@aristo-architectes.be](mailto:info@aristo-architectes.be)



# **Rudi REMACLE**

## **Courtier indépendant**



- ◇ Auto ◇ Incendie, vol ◇ Vie privée
- ◇ Protection juridique ◇ Epargne-pension
- ◇ Assurance-vie ◇ Hospitalisation
- ◇ Assurances professionnelles
- ◇ Gestion des sinistres ◇ Crédits
- ◇ Placements.

**SUR RENDEZ-VOUS**

**Rue Carrière Garot, 15 à Temploux**

**081/56 69 86 ou 081/56 77 19**

**rudi.remacle@portima.be**

